

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: *VDP Dental Laboratory NV, Staatssecretaris van Financiën*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Sestās direktīvas ⁽¹⁾ 17. panta 1. un 2. punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka, ja valsts tiesību norma pretrunā direktīvai paredz atbrīvojumu (attiecībā uz kuru ir liegtas tiesības uz atskaitīšanu), nodokļa maksātājs, atsaucoties uz Sestās direktīvas 17. panta 1. un 2. punktu, iegūst tiesības uz atskaitīšanu?
- 2) Vai 2006. gada PVN direktīvas ⁽²⁾ 143. panta ievads un a) punkts un 140. panta ievads un a) un b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajās normās ietvertie atbrīvojumi no PVN nav piemērojami zobu protēžu importam un iegādei Kopienas iekšienē? Ja nē, vai atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no priekšnosacījuma, ka zobu protēzes no ārvalstīm piegādā zobārsts vai zobu tehniķis un/vai tās tiek piegādātas zobārstam vai zobu tehniķim?

⁽¹⁾ Padomes 1977. gada 17. maija Sestā direktīva 77/388/EEK par to, kā saskaņojami dalībvalstu tiesību akti par apgrozījuma nodokļiem — Kopēja pievienotās vērtības nodokļu sistēma: vienota aprēķinu bāze (OV L 145, 1. lpp.)

⁽²⁾ Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 26. martā iesniedza Okresný súd Bardejov (Slovākija) — Pohotovosť s.r.o./Ján Soroka

(Lieta C-153/13)

(2013/C 178/04)

Tiesvedības valoda — slovaku

Iesniedzējtiesa

Okresný súd Bardejov

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Pohotovosť s.r.o.*

Atbildētājs: *Ján Soroka*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai Padomes 1993. gada 5. aprīļa Direktīva 93/13/EEK ⁽¹⁾ par negodīgiem noteikumiem patērētāju līgumos (turpmāk

tekstā — “Direktīva 93/13”), kopsakarā ar Eiropas Savienības Pamattiesību hartas 47. un 38. pantu, ir jāinterpretē tādējādi, ka tā nepieļauj tādu dalībvalsts tiesisko regulējumu, kāds aplūkots šajā lietā, — kurā juridiskai personai, kuras mērķis ir patērētāju tiesību aizsardzība, nav atļauts iestāties izpildes procesā, lai aizstāvētu patērētāju, no kura tiek atgūts parāds, kas izriet no līguma, kurš noslēgts ar patērētāju, un patērētāju nepārstāv advokāts?

- 2) Vai pirmajā jautājumā minētais Eiropas Savienības tiesiskais regulējums ir jāinterpretē tādējādi, ka ir pārkāptas patērētāja un personas, kas iestājusies lietā, pamattiesības uz tiesību aizsardzību tiesā Pamattiesību hartas 47. panta izpratnē, ja izpildes procesā nav atļauts piedalīties juridiskai personai, kuras mērķis ir patērētāju tiesību aizsardzība, un patērētāju nepārstāv advokāts?

⁽¹⁾ OV L 95, 29. lpp.; OV Īpašais izdevums latviešu valodā, 15. nod., 2. sēj., 288. lpp.

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 27. martā iesniedza Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) — Staatssecretaris van Financiën, otra lietas dalībniece: X BV

(Lieta C-154/13)

(2013/C 178/05)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: *Staatssecretaris van Financiën*

Otra lietas dalībniece: *X BV*

Prejudiciālie jautājumi

- 1) Vai 2006. gada PVN direktīvas ⁽¹⁾ 140. panta ievads un a) un b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajās normās ietvertie atbrīvojumi no PVN nav piemērojami zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē? Ja nē, vai atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no priekšnosacījuma, ka zobu protēzes no ārvalstīm piegādā zobārsts vai zobu tehniķis un/vai zobārstam vai zobu tehniķim?

2) Ja 2006. gada PVN direktīvas 140. panta ievadā un a) un b) punktā paredzētais PVN izņēmums (neatkarīgi no 1. jautājumā paredzētajiem nosacījumiem) ir piemērojams zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē, vai tādās dalībvalstīs kā Nīderlandē, kuras ir panākušas atbilstīgu 2006. gada PVN direktīvas 132. panta atbrīvojumam, tas ir piemērojams arī zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē no dalībvalsts, kura ir izmantojusi 2006. gada PVN direktīvas 370. pantā paredzēto atkāpes un pārejas regulējumu?

(¹) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 27. martā iesniedza Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia (Itālija) — SICES u.c./Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

(Lieta C-155/13)

(2013/C 178/06)

Tiesvedības valoda — itāļu

Iesniedzējtiesa

Commissione Tributaria Regionale del Veneto — Sede di Mestre-Venezia

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāji: Società Italiana Commercio e Servizi S.r.l., likvidācijas procesā (SICES) u.c.

Atbildētāja: Agenzia Dogane Ufficio delle Dogane di Venezia

Prejudiciālais jautājums

Vai 2007. gada 29. marta Regulas (EK) 341/2007 (¹) 6. pants ir jāinterpretē tādējādi, ka atbilstoši VVTT [Vispārējai vienošanās par tarifiem un tirdzniecību] noteikto kvotu Ķīnas izcelsmes ķiplokiem prettiesisku nodošanu veido apstākļi, ka importa atļauju ar atvieglotu muitas nodokli īpašnieks, samaksājis attiecīgo muitas nodokli, laiž minētos ķiplokus tirgū, nododot tos citam uzņēmējam, kurš ir importa atļauju īpašnieks no kura tas pirms ieviešanas bija iegādājies iepriekš minētos ķiplokus?

(¹) Komisijas 2007. gada 29. marta Regula (EK) Nr. 341/2007, ar ko atver tarifu kvotas un nosaka to administrēšanu, un ievieš ieviešanas atļauju un izcelsmes sertifikātu sistēmu attiecībā uz ķiplokiem un dažiem citiem lauksaimniecības produktiem, kas ievesti no trešām valstīm (OV L 90, 12. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 28. martā iesniedza Hoge Raad der Nederlanden (Nīderlande) — Staatssecretaris van Financiën, otra lietas dalībiece: X BV

(Lieta C-160/13)

(2013/C 178/07)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Hoge Raad der Nederlanden

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītājs: Staatssecretaris van Financiën

Otra lietas dalībiece: X BV

Prejudiciālais jautājums

Vai 2006. gada PVN direktīvas (¹) 140. panta ievads un a) un b) punkts ir jāinterpretē tādējādi, ka šajās normās ietvertie atbrīvojumi no PVN nav piemērojami zobu protēžu iegādei Kopienas iekšienē? Ja nē, vai atbrīvojuma piemērošana ir atkarīga no priekšnosacījuma, ka zobu protēzes no ārvalstīm piegādā zobārsts vai zobu tehniķis un/vai zobārstam vai zobu tehniķim?

(¹) Padomes 2006. gada 28. novembra Direktīva 2006/112/EEK par kopējo pievienotās vērtības nodokļa sistēmu (OV L 347, 1. lpp.)

Lūgums sniegt prejudiciālu nolēmumu, ko 2013. gada 8. aprīlī iesniedza Centrale Raad van Beroep (Nīderlande) — Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekering (Uwv)/M.S. Demirci u.c.

(Lieta C-171/13)

(2013/C 178/08)

Tiesvedības valoda — holandiešu

Iesniedzējtiesa

Centrale Raad van Beroep

Lietas dalībnieki pamata procesā

Prasītāja: Raad van bestuur van het Uitvoeringsinstituut werknemersverzekering (Uwv)

Atbildētāji: M.S. Demirci u.c.